# kaiserpost

# Die App für Kaisersdorf!

Alle Infos, News & Events auf einen Blick.





Einfach digital! Digital einfach!

Die Gemeinde Kaisersdorf ist ab sofort Teil von CITIES-App. Was die digitale Plattform der Zukunft alles kann & wie sie uns im Gemeinde-Alltag voranbringt - lesen Sie mehr auf Seite 8!





### Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Sie wollen in der nächsten Ausgabe auch einen Beitrag veröffentlichen?

Dann senden Sie uns diesen einfach jederzeit an <a href="mailto:kaiserpost@outlook.com">kaiserpost@outlook.com</a>.

Die nächste Ausgabe wird im November 2023 erscheinen.

Der Abgabetermin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Die k@iserpost ist eine Gemeindezeitung und soll in erster Linie als Informationsplattform für die GemeindebürgerInnen dienen.



Das Redaktionsteam bittet um einen respektvollen Umgangston in den Artikeln und behält sich vor, Artikel, die dem nicht entsprechen, auch nicht zu veröffentlichen.

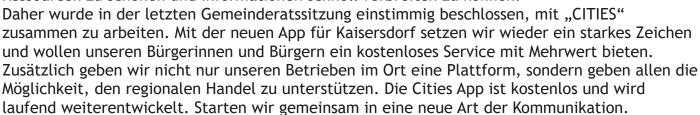
Und nun wünscht das Redaktionsteam der k@iserpost viel Spaß beim Durchblättern und Lesen!



# Worte des Bürgermeisters

Liebe Kaisersdorferinnen, liebe Kaisersdorfer, liebe Jugend, es freut uns sehr, dass wir Euch mit der neuen Ausgabe der k@iserpost wieder mit aktuellen Themen rund um Kaisersdorf informieren dürfen.

Wie bereits am Titelbild erkennbar ist, möchten auch wir als Gemeinde mit der Zeit gehen und nutzen dabei die digitalen Medien um Ressourcen zu schonen und Informationen schnell verbreiten zu können.



Ich darf Ihnen auch mit Freude mitteilen, dass wir seit kurzem auch drei neue JugendreferentInnen in Kaisersdorf haben. Lea Antonia Gruber, Sophie Wiedenhofer und Michael Pogats fungieren in Zukunft als Ansprechpartner für die Gemeinde bzw. die GemeinderätInnen, wenn es um das Thema "Kinder und Jugend in Kaisersdorf" geht. Vielen Dank für euer Engagement und auf eine gute Zusammenarbeit. Natürlich möchte ich mich an dieser Stelle bei den beiden bisherigen Jugendreferentinnen Julia und Lisa Ribarics für ihre langjährige Tätigkeit und ihren Einsatz für Kaisersdorf von ganzem Herzen bedanken. Sie haben wirklich viele Projekte mit unseren Kindern bzw. Jugendlichen umgesetzt und Veranstaltungen organisiert. Ein großes Dankeschön im Namen der Gemeinde.

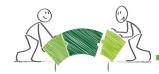
Das Erlebnisbad wird natürlich auch in der Badesaison 2023 seine Pforten öffnen. Hierzu haben wir bereits die Planungs- und Vorbereitungsphase begonnen und es steht einem erfolgreichen Badebetrieb nichts mehr im Wege. Offizielle Eröffnung der Badesaison wird Mitte Juni sein, wobei wir geplant haben, sollte das Wetter es zulassen, bereits die Wochenenden ab Anfang Juni zu öffnen. Mit Tina Graf konnten wir auch eine neue Pächterin für die Badkantine finden und wünschen ihr und ihrem Team einen erfolgreichen Betrieb in der kommenden Badesaison.

Auch dieses Jahr findet wieder der landesweite Wettbewerb "Burgenland radelt" statt. Die Gemeinde Kaisersdorf hat die letzten drei Jahre den 1. Platz in der Kategorie "bis 2.000 Einwohner" gewonnen. Die Mitglieder der Gruppe Kaisersdorf wollen natürlich diesen Titel verteidigen und auch dieses Jahr in der Österreich-Gesamtwertung ein gewichtiges Wort mitreden. Um dies zu erreichen brauchen wir noch jedes mögliche neue Teammitglied bzw. jede/n Mitstreiterln. Also wenn wer jemanden kennt und dieser wiederum jemanden kennt, einfach ansprechen und mitradeln!

Zum Abschluss wünsche ich Ihnen und Ihren Familien, eine schöne Frühlings- und Sommerzeit und hoffe, dass wir uns bei dem einen oder anderen Vereinsfest sehen und über verschiedenste Themen plaudern können.

Euer Bürgermeister

Horst Egresich



### Erlebnisbad Kaisersdorf - Badesaison 2023

Der Sommer steht kurz bevor, die Vorbereitungs- bzw. Reinigungsarbeiten durch die Gemeindebediensteten sind voll im Gange und wir alle freuen uns schon auf die Öffnung des Erlebnisbades Kaisersdorf.

Nachdem bereits vor zwei Jahren neue Tische für die Badkantine angeschafft wurden, wurden heuer 60 neue passende Stühle angekauft. Somit können Sie es sich an den heißen Sommertagen mit dem einen oder anderen Erfrischungsgetränk in der Badkantine gemütlich machen. Dort werden Sie heuer von Tina Graf und ihrem Team (bekannt durch die Eröffnung des neuen Lokals "Gräfin - die Bar" in Oberpullendorf) verwöhnt.



### Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 09:30 Uhr - 19:00 Uhr

Samstag - Sonntag & Feiertage: 09:00 Uhr - 20:00 Uhr

### OFFIZIELLE ERÖFFNUNG: Samstag, den 17. Juni 2023



Bei Schönwetter hat das Erlebnisbad an den Wochenenden 02.-04. und 08.-11. Juni ebenfalls geöffnet.

Bei Schlechtwetter bleibt das Freibad geschlossen. Sichern Sie sich rechtzeitig Ihre Saisonkarten. Diese sind während den Öffnungszeiten im Erlebnisbad Kaisersdorf erhältlich.

Über die neue CITIES-App werden Sie stets am Laufenden gehalten. Installieren Sie CITIES auf Ihrem Smartphone, verbinden Sie sich mit der Gemeinde Kaisersdorf und dem Erlebnisbad Kaisersdorf und erhalten Sie News bezüglich Öffnungszeiten, Wetter, Wassertemperatur, Aktionen, etc.

### Poolfüllkalender - Wasser- und Abwasserverband Lockenhaus und Umgebung

Um eine durchgehende Trinkwasserversorgung auch in trockenen Phasen bewältigen zu können, ist ein koordinierter Ablauf unter Einhaltung der täglichen Kapazitätsgrenzen unabdingbar. Vor allem in Zeiten vermehrter Trockenheit ist ein sensibler Umgang mit der Ressource Wasser gefordert und erfordert ein Mitwirken der gesamten Bevölkerung.

Es werden alle Poolbesitzer ersucht, deren Einbau- und Aufstellpools ein Volumen größer als 10.000 Liter aufweist, ihre Füllzeiten auf www.wavl.at/poolkalender verpflichtend einzutragen. Berechnungshilfen zum Poolvolumen finden Sie auf der Startseite des Poolkalenders. Es sind, je nach ausgewähltem Versorgungsnetz (Wohnort) bis zu 5 Füllungen am Tag möglich. Nach erfolgter Eintragung erhalten Sie eine E-Mail-Bestätigung mit Erinnerungsfunktion. Bitte nutzen Sie v.a. auch die Fülltermine unter der Woche und in Schlechtwetterphasen und warten Sie nicht ausschließlich auf sonnenreiche und warme Wochenenden.

Kontaktdaten Wasser- und Abwasserverband Lockenhaus u. Umgebung:

Tel.: 02611/2290, E-Mail: office@wavl.at



### Burgenland radelt - und Kaisersdorf radelt mit!

Die Gemeinde Kaisersdorf konnte im Jahr 2022 bei "Burgenland radelt" in der Kategorie "Gemeinden mit weniger als 2.000 EinwohnerInnen" erneut den Titel verteidigen.
23 RadfahrerInnen der Gemeinde Kaisersdorf radelten im Zeitraum von 20. März bis 30. September 2022 insgesamt 21.154,50 km. Vielen Dank an alle TeilnehmerInnen, die fleißig viele Kilometer sammelten. Auch im Jahr 2023 möchte die Gemeinde Kaisersdorf um den Sieg mitradeln. Daher sind alle Kaisersdorferinnen und Kaisersdorfer herzlich eingeladen, von 20. März bis 30. September 2023 bei der beliebten österreichweiten Radmotivations-Aktion mitzumachen.

### Über folgenden Link ist die Registrierung möglich: https://burgenland.radelt.at.

WICHTIG: Nach der Registrierung bzw. Anmeldung im Menüpunkt "Meine Aktionen" -> "neue Aktionen" die Wohngemeinde Kaisersdorf auswählen. Nur so zählen die eingetragenen Kilometer für die Gemeinde Kaisersdorf. Mit der Österreich radelt-App können die Kilometer besonders einfach erfasst werden. Einfach im Google Playstore oder App Store kostenlos herunterladen und los gehts!

Bei Fragen zur Registrierung bzw. Anmeldung wenden Sie sich bitte an die Administratoren der Gemeinde Kaisersdorf, Sandra Buczolich (Tel.: 0664/1456267) oder Lukas Leitner (Tel. 02617/2311).

### Ergebnis vom Jahr 2022 - Gemeinden mit weniger als 2.000 EinwohnerInnen:

- 1. Gemeinde Kaisersdorf
- 2. Gesundes Dorf Eltendorf
- 3. Marktgemeinde Steinberg-Dörfl

### Burgenland radelt an

Am Samstag, dem 25. März 2023 luden das Gesunde Dorf Kaisersdorf und die Mobilitätszentrale Burgenland zum landesweiten Anradeln.
30 Personen beteiligten sich an der Radtour und konnten somit die ersten Kilometer für die Gemeinde Kaisersdorf sammeln. Nach der Radtour gab es für die TeilnehmerInnen ein Gewinnspiel sowie eine kleine Jause.



### Zuschuss beim Kauf eines E-Bikes

Nachdem im Jahr 2022 der Fördertopf nicht ausgeschöpft wurde, gibt es auch im Jahr 2023 die Möglichkeit, an der Förderaktion teilzunehmen. Bürgerinnen und Bürger, die ihren Hauptwohnsitz in Kaisersdorf begründen, erhalten bei Vorlage des ausgefüllten Antrages und der Rechnung inkl. Zahlungsbestätigung einen Zuschuss in Höhe von € 100,00. Die Förderansuchen können bis längstens 6 Monate ab Rechnungsdatum eingebracht werden. Pro Haushalt darf jährlich maximal ein Zuschuss gewährt werden. Den Antrag bzw. nähere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt.



### Neue Jugendreferenten für die Gemeinde Kaisersdorf

Die Gemeinde Kaisersdorf teilt mit, dass in der Gemeinderatssitzung vom 31.03.2023 Sophie Wiedenhofer, Lea Gruber und Michael Pogats zu den neuen

Gemeindejugendreferenten bestellt wurden.

Diese haben die Aufgabe, den Bürgermeister bei der Jugendarbeit in der Gemeinde zu unterstützen bzw. diverse Veranstaltungen für die Kinder von Kaisersdorf durchzuführen.

Die erste Aktion "Ostereiersuchen" fand bereits statt und wurde von den Kaisersdorfer Kindern mit viel Freude angenommen.

Ein großes Dankeschön darf den bisherigen Gemeindejugendreferentinnen Julia und Lisa Ribarics ausgesprochen werden. Sie haben jahrelang unzählige Veranstaltungen organisiert und somit einen wichtigen Beitrag für die Jugendarbeit in der Gemeinde Kaisersdorf geleistet.



v.l.n.r Lea Gruber, Michael Pogats, Sophie Wiedenhofer

### Musterung des Geburtsjahrganges 2005

Am 22. und 23. März 2023 fand die Musterung für das Stellungsjahr 2023 statt. Die Gemeindevertretung begrüßte die Burschen bei ihrer Rückkehr und lud anschließend zum Mittagessen ein.



v.l.n.r.: Gemeindevorstandsmitglied Martin Brandl, Julian Renner, Matthias Pogats, Vize-Bürgermeister Andreas Welkovits, Amtsleiter Lukas Leitner



### Frei zugänglicher Defibrillator in der Gemeinde Kaisersdorf

Die Gemeinde Kaisersdorf darf nochmals darauf hinweisen, dass im Park vor der Kirche ein frei zugänglicher Defibrillator platziert ist und laufend gewartet wird. Dieser darf in Notsituationen von allen verwendet werden.

### Defibrillatoren können Leben retten

Defibrillatoren helfen bei einem Herz-Kreislauf-Stillstand und Herzrhythmusstörungen, bis zum Eintreffen der Rettung die wichtige Erstversorgung zu leisten. Eine schnelle Erstversorgung ist wichtig, da mit jeder Minute die Wahrscheinlichkeit einer erfolgreichen Reanimation um zehn Prozent sinkt.

### Leichte Bedienung mit Sprachanweisungen

Die Defibrillatoren leiten die Ersthelfenden mittels Sprachanweisungen durch die Notsituation. Sie sind daher auch für medizinisch unerfahrene Personen leicht zu handhaben. Somit können auch medizinische Laiinnen und Laien Leben retten. Defibrillatoren beenden durch einen kontrollierten Stromstoß das lebensgefährliche Kammerflimmern. Eine sofortige Herzdruckmassage und der schnelle Einsatz des Defibrillators können schwere Folgeschäden verhindern.





Hier ist der zugängliche Defibrillator im Park vor der Kirche platziert.

### Keine Änderung bei der Mülltrennung im Burgenland

Für die burgenländischen Konsumenten und Haushalte gibt es aktuell keine Änderung bei der Mülltrennung. Bei uns im Burgenland treten die neuen Vorschriften - Mitsammlung der Metallverpackungen im Gelben Sack und in der Gelben Tonne - erst mit 1.1.2025 gleichzeitig mit der Einführung des Einwegpfands in Kraft.

Bis dahin bleiben die bestehenden Trennvorschriften in der geltenden Form aufrecht.

### Das gehört in den Gelben Sack:

Verpackung aus Kunststoff, Holz,
Verbundstoff und textilen Faserstoffen,
Joghurtbecher, Folien, PET- Leichtflaschen,
Kaffeeverpackungen, Blister (Medikamentenverp.),
Shampoo-, Keramikflaschen,
Kunststofftragetaschen, Tiefkühlpackungen,
Styroporverpackungen,
Tetra-Packs (Milch- und Fruchtsaftpackungen)

### Das gehört in die Metalltonne:

Metallverpackungen wie z.B.: Aluminiumdosen, Alufolien, Aludeckel von Joghurtbechern, Weißblechdosen, Kronenkorken, Metallverschlüsse, Bindedraht, Spraydosen (leer)

Weitere Auskünfte Mülltelefon zum Nulltarif 08000 806154 oder unter www.bmv.at



### Faschingsumzug 2023

Der traditionelle Faschingsumzug konnte nach zweijähriger pandemiebedingter Pause am 18. Feber 2023 wieder durchgeführt werden. Zahlreiche Vereine bzw. Organisationen beteiligten sich an der Veranstaltung. Insgesamt acht beschmückte Anhänger zogen durch die Ortschaft. Bei der Haltestelle in der Mittelgasse gab es für die zahlreichen ZuseherInnen verschiedene Snacks und Getränke, welche von den Vereinen bzw. Organisationen bereitgestellt wurden. In der naturkuchl wia z'haus fand anschließend eine After-Show-Party mit D.J. Olly statt, bei der bis in die Abendstunden ausgiebig gefeiert wurde.

Folgende Vereine bzw. Organisationen waren mit einem Anhänger am Faschingsumzug vertreten: Freiwillige Feuerwehr Kaisersdorf, ASKÖ Kaisersdorf, Biertrinkerverein, Jugend Kaisersdorf, Fischerfreunde u. Jagdgesellschaft Kaisersdorf, Elternverein der Volksschule Kaisersdorf mit den zahlreichen Kindern, Kaisersport-Women, Gemeinde Kaisersdorf.

Vielen Dank an alle Mitwirkenden und die zahlreichen Gäste. Wir freuen uns bereits aufs nächste Jahr!











### KAISERSDORF ist ab sofort Teil von CITIES

Mit der CITIES-App setzen wir den nächsten Schritt in Richtung digitale Zukunft. Seit 03.04.2023 steht unseren BürgerInnen diese innovative, digitale Plattform uneingeschränkt und völlig kostenlos zur Verfügung.

### Mit CITIES durch den Gemeinde-Alltag

Besonders in der heutigen Zeit ist das Erreichen unserer BürgerInnen wichtiger denn je. Alle wichtigen Anlaufstellen, Formulare und Kontakte unserer Gemeinde sind in der App auf einen Blick ersichtlich und können bei Bedarf ganz einfach aufs eigene Smartphone heruntergeladen werden. Die Gemeinde Kaisersdorf teilt über die App wichtige kommunale Informationen und Neuigkeiten, so wie es sich für einen zeitgemäßen digitalen Bürgerservice gehört.

Zudem wissen App-NutzerInnen dank des CITIES-Eventkalenders stets, wann und wo in der Gemeinde was los ist. Sie können sogar einzelne Veranstaltungen ihrem persönlichen Kalender am Smartphone hinzufügen.

### Die zwei beliebtesten Funktionen

Die am meisten geschätzte Funktion unserer BürgerInnen ist der digitale Müllkalender. App-NutzerInnen haben die Möglichkeit, sich den passenden Müllkalender für ihr Wohngebiet herunterzuladen, wobei sie die Mülltypen selbst wählen und sich auf Wunsch auch eine Erinnerungsfunktion setzen können. Die App gibt Bescheid, wann es an der Zeit ist, den Müll vor die Haustür zu bringen.

Ein weiteres wertvolles und nützliches Feature bietet die Möglichkeit, direkt in der App diverse Anliegen zu übermitteln. Kaputte Straßenlaterne? Umgefallener Baum, der den Weg versperrt? Beschmierte Hauswand? Was ihnen auch am Herzen liegt, BürgerInnen können mit nur wenigen Klicks ihr Anliegen inkl. Foto und GPS-Koordinaten unkompliziert und schnell abschicken - in dem Wissen, dass die übermittelten Daten zu 100% bei der dafür zuständigen Gemeindestelle landen und zeitnah bearbeitet werden.

### Viel mehr als nur eine Gemeinde-Website

CITIES-App bietet nicht nur Gemeinden und Städten eine Plattform, sondern auch lokalen Betrieben und Vereinen. Diese können ebenso eine Seite in der App beantragen, auf der sie ihre Produkte, Dienstleistungen, Veranstaltungen und sonstige Tätigkeiten präsentieren und mit den BürgerInnen teilen können. So gelangen gepostete Beiträge direkt zur relevanten Zielgruppe.

Verbinden Sie sich mit ihrer Gemeinde bzw. mit Vereinen/Betrieben und erhalten Sie alle Neuigkeiten mittels Push-Nachricht auf Ihr Smartphone.

### So einfach geht`s:

- 1. CITIES-App gratis downloaden (für Android & iOS)
- 2. Als User registrieren & Profil erstellen
- 3. Mit KAISERSDORF verbinden
- 4. News erhalten & Vorteile genießen

!!! GEWINNSPIEL !!!
Bis 31.05.2023 registrieren, mit
Kaisersdorf verbinden und gewinnen!
3 x 1 Saisonkarte für eine Person für das Erlebnisbad Kaisersdorf

### Kontakt für Rückfragen:

Mag. Bianca Tscheinig - Head of Marketing b.tscheinig@cititesapps.com, +43 664 1424560

### Einfach hier QR-Code scannen:





### Liebe Kaisersdorferinnen und Kaisersdorfer, liebe Leserinnen und Leser!

Die neue Kaiserpost ist da und wir nutzen die Möglichkeit, euch über unsere Arbeit in der Bücherei zu informieren. Die letzten Monate waren für unser Team sehr interessant und aufschlussreich. Nicht nur, dass wir diverse Veranstaltungen erdacht, geplant und umgesetzt haben, wir mussten uns auch mit dem ganzen "Drumherum" auseinandersetzen.

Es galt neuen Lesestoff zu besorgen, Vorschriften des BVÖ (Büchereiverband Österreich) kennenzulernen und zu erfüllen, Tagungen, bezirks- und landesweiter Natur, Fortbildungen zum Thema Kinder- und Jugendliteratur zu besuchen sowie eine Jahresmeldung einzureichen. Als nächstes wird die Ausbildung zum ehrenamtlichen Bibliothekar von uns in Angriff genommen. Wir durften hinter die Kulissen des Landesarchivs und der Landesbücherei blicken und haben viele neue Kollegen aus dem ganzen Burgenland kennengelernt. Vieles war neu für uns und alles war sehr spannend. Mit der Zeit lernten wir unsere Leserinnen und Leser besser kennen, auch deren Vorlieben beim Lesen, denen wir bei den Bestellungen neuer Bücher immer gerne nachgekommen sind und auch in Zukunft nachkommen werden.

Wir möchten uns bei der Gemeindeleitung für die gute und reibungslose Zusammenarbeit bedanken. Die Arbeit geht uns jetzt viel leichter von der Hand durch die neuen Arbeitsmaterialien (Laptop, Upgrade des Büchereiprogramms,...) die uns zur Verfügung gestellt wurden.

Leider ist unser Team von drei Personen auf zwei geschrumpft und daher möchten wir auf diesem Weg, hier in der Kaiserpost, einen Aufruf starten.

### WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG!

Was brauchen wir hier in der Bücherei nun genau?

Personen, die alle aufkommenden Tätigkeiten rund um die Bücherei erledigen möchten und gemeinsam mit uns die Institution Bücherei weiter betreiben wollen. Falls Sie sich jetzt angesprochen fühlen, dann melden Sie sich bitte unter der Nummer 06641643500 bei Barbara, um Näheres zu besprechen.

Zum Abschluss möchten wir uns noch bei allen großen und kleinen Leserinnen und Lesern ganz herzlich bedanken und freuen uns auf viele kommende Abende und Veranstaltungen in unserer Gemeindebücherei!

Barbara und Sarah

Nun ein kleiner Einblick in die bisherigen Veranstaltungen, die wir abgehalten haben:



Adventkränzchen mit den Kindern. Es gab Geschichten und Lieder, Tee und Kekse. Zur Einstimmung auf das Weihnachtsfest wurden weihnachtliche Bilder gemalt.



Bezirksregionaltreffen in der Gemeindebücherei Weppersdorf. Wir haben viele nette Kolleginnen und Kollegen aus dem ganzen Bezirk kennengelernt.





Die legendäre Grusellesung mit Graf Thomasius von Transsilvanien! Ein Gruselspaß für Groß und Klein.

> Osterevent: Mitmachlesung für Kinder mit und von Sabine Rabel. Autorin der Bücherreihe "Sunny und Honey". Ein gelungener Nachmittag mit viel Gefühl



# Dr. Florian Unterberger



Sehr geehrte Damen und Herren,

der Umzug in unsere neue Ordination ist geschafft und alle anfänglichen Hoppalas sind behoben. Es freut mich, dass wir Sie nun in einer besonderen Wohlfühl-Atmosphäre empfangen dürfen.

Um Ihnen eine noch bessere medizinische Versorgung und längere Erreichbarkeit zu bieten, haben wir die Öffnungszeiten verlängert. Wir haben jetzt von **Montag - Freitag von 7:00 - 16:00** Uhr für Sie geöffnet. Die zusätzlichen Öffnungszeiten sind zunächst vor allem für Wundkontrollen, Verbandswechsel, physikalische Therapien, Verordnungen, Überweisungen und dergleichen.



Dr. Karall mit Dr. Unterberger vor der Eingangswand der neuen Ordination

Es ist mir ein großes Anliegen, unser Angebot stets zu verbessern und zu erweitern. In Zukunft möchte ich daher auch die ärztliche Sprechstunde ausweiten. Ein erster großer Schritt in diese Richtung ist bereits getan: Seit Mai ist Frau Dr. Andrea Karall aus Großwarasdorf immer montags und dienstags bei mir in der Ordination. Sie ist nicht nur eine super motivierte sympathische Ärztin, sondern auch eine Freundin von mir. Ich bin mir daher sicher, dass Sie bald dasselbe Vertrauen zu ihr haben werden, das auch ich von Ihnen genießen darf!

Nachdem ich am 30.4. zum zweiten Mal Papa geworden bin, möchte ich mir im Mai mehr Zeit für meine Familie nehmen. Ihre Gesundheit und medizinische Versorgung liegt mir aber sehr am Herzen. Damit ich Sie gut versorgt weiß, wird mich im Mai ein erfahrener Arzt aus Deutschland in der Ordination vertreten. Herr Dr. Tollkötter hat sich bereit erklärt, die lange Reise direkt von der Nordsee zu uns ins schöne Mittelburgenland auf sich zu nehmen. Damit ermöglicht er mir mehr Zeit mit meiner Familie, wofür ich mich bei ihm an dieser Stelle sehr herzlich bedanke.

Abschließend danke ich Ihnen allen für das in uns gesetzte Vertrauen und ich wünsche uns noch viele gemeinsame Jahre in Gesundheit!





Dr. Tollkötter

# SPÖ Ortsorganisation



### **KAISERSDORF**

### Glühweinstand am Eislaufplatz

Zum ersten Mal veranstalteten wir von der SPÖ Kaisersdorf den Silvesterglühweinstand. Mit Kinderpunsch, Beerenpunsch, Glühwein, Langos und Hotdogs durften wir bei doch recht milden Temperaturen zahlreiche große wie auch kleine Gäste verwöhnen. Das Kinderfeuerwerk um 17:30 Uhr erfreute nicht nur die kleinsten Gäste. Bei toller Stimmung wurde das Warten auf den Jahreswechsel angenehm verkürzt. Wir bedanken uns nochmals bei all unseren Gästen für ihren Besuch!









### Arbeiterball 2023

Am 04.02.2023 konnte endlich wieder unser traditioneller Arbeiterball stattfinden.

Als Ehrengast durfte BGM Horst Egresich Bundesrätin Mag. Sandra Gerdenitsch mit Begleitung begrüßen.

Danke allen Besucherinnen und Besuchern die bis in die frühen Morgenstunden zur stimmungsvollen Musik der Gruppe Orpheus das Tanzbein schwangen.

Ein weiterer Dank gilt den Spenderinnen und Spendern der Tombolapreise!









# Suppenessen der SPÖ-Frauen in Kaisersdorf

Anlässlich des Weltfrauentages veranstalteten die SPÖ Frauen Kaisersdorf am Sonntag, dem 12. März 2023, das Suppenessen für einen guten Zweck.

Mit dem Erlös von € 1055,- unterstützten wir auch heuer wieder einen Verein, der sich für Frauen einsetzt, den Verein "Alleinerziehend aber nicht allein".

Wir freuen uns, dass wir einen Teil zu diesem wichtigen Projekt beitragen konnten. Weiters freut uns sehr, dass auch Bundesrätin Mag. Sandra Gerdenitsch und Landtagsabgeordnete Elisabeth Trummer unsere Veranstaltung besuchten.









### SPÖ Frauen Kaisersdorf

Am 18. März 2023 fand die Wahl der SPÖ-Frauenvorsitzenden statt. Wir gratulieren Susanne Pogats, die mit einer Zustimmung von 100 % zur neuen SPÖ Frauenvorsitzenden in Kaisersdorf gewählt wurde. Gleichzeitig bedanken wir uns herzlich bei Christine Grubich, die über Jahrzehnte den Vorsitz inne hatte und für Frauenrechte einstand und kämpfte.

DANKE euch beiden!





### Volkspartei Kaisersdorf | Kalištrof



# **EINLADUNG**

**ZUM 14. GRILLFEST** 

Wann: Sonntag, 18. Juni 2023

Beginn: 11.00 Uhr

Wo: beim Freibad in Kaisersdorf

Mittagessen ab 11:30 Uhr

Warme Speisen bis 15.00 Uhr!

Spanferkel sowie Wiener Schnitzel,

Kaffee und hausgemachte Mehlspeisen





Eigene Weinbar mit Spitzenweinen

Große Tombola mit Verlosung wertvoller Preise!!!!

Ein Teil des Erlöses wird dem Projekt Gerti Herz und das St.

Anna Kinderspital zugutekommen. Die Scheckübergabe erfolgt
im Rahmen des ÖVP Festes.

Auf Dein/Ihr Kommen freut sich die ÖVP Kaisersdorf

GPO. Brandl Martin | Hauptstraße 31 | 7342 Kaisersdorf | Tel: 0650/2244210 | martinbrandl@a1.net kaisersdorf@gemeinden.oevp-burgenland.at

# Eine Million Schilling oder Unsere Mutter und der Hintergrund ihres aufopfernden Einsatzes für das St. Anna Kinderspital.

1982 wurde bei unserer Mutter ein Gehirntumor diagnostiziert. Sie nahm diese Diagnose genauso an, wie andere Rückschläge in Ihrem Leben. Die Operation wurde durchgeführt und der Tumor entfernt. Alles schien gut zu sein, bis 1986 wieder ein Gehirntumor diagnostiziert wurde. Auch dieses Mal war unsere Mutter weiterhin voller Mut und Hoffnung, selbst kurz vor der Operation, als sie noch mit dem Arzt scherzte. Im Spital neben ihr lag damals ein 12 jähriges junges Mädchen Namens Karin, bei dem die Krebskrankheit schon weit fortgeschritten war. In dieser Zeit überlebte von 10 Kindern nur eines und als das junge Mädchen kurz vor Ihrer Operation unsere Mutter fragte, ob sie glaube, dass sie wieder ganz gesund werden würde, sagte unsere Mutter voller Zuversicht: "sicherlich, liebes Kind, du musst nur ganz fest daran glauben!" Leider kam es anders, das Mädchen verstarb als unsere Mutter am Operationstisch lag.

Als sie es erfuhr, betete sie zum lieben Gott und machte ihm ein Versprechen. Wenn sie selbst diese Krankheit besiegen würde, würde sie für kranke Kinder ihr ganzes Leben lang etwas Gutes tun.

Später erfuhr sie von einer jungen Schülerin aus unserem Dorf, die an Blutkrebs erkrankt war und im St. Anna Kinderspital behandelt wurde. Von da an wusste unsere Mutter, dass sie für das St. Anna Kinderspital Spenden sammeln und selbst alles tun musste, um mit ihrer Handarbeitsleidenschaft so viel Geld zu sammeln, damit am Ende zumindest 1 MIO Schilling (unsere damalige Währung) für die Krebsforschung übrig bleiben. Unsere Mutter überlebte ihre zweite Operation 1986 und auch eine weitere Operation 1989 und besiegte nicht zuletzt durch ihren Willen und Glauben diese Krankheit. Noch heute kurz vor Ihrem 87. Geburtstag am 02. Mai und durch eine weitere Krankheit gezeichnet, lässt sie keine Gelegenheit aus, um Ihre kunstvollen Bastelprodukte auf Weihnachts-/Oster- oder sonstigen Märkten zu verkaufen und weiterhin tausende Euro persönlich dem St. Anna Kinderspital zu überbringen. Ihr großes Ziel, die Million zu erreichen, rückt immer näher. Ob der liebe Gott ihr die Freude macht, ihr großes Ziel zu erreichen? Wir wünschen es uns von ganzem Herzen. Unsere Mutter hat nicht nur das Herz in ihrem Namen, sondern ihr ganzes Leben lang ein großes Herz für ihre Mitmenschen und vor allem für kranke Kinder. Immer wieder wurde sie enttäuscht, aber so ist das Leben. Dennoch würde sie niemals damit aufhören, hilfsbedürftigen Menschen zu helfen. Wir sind unheimlich stolz auf unsere HERZILEIN!

Die ÖVP Kaisersdorf möchte den Wunsch von Gerti Herz unterstützen. Zur fehlenden Million Schilling sind noch ein paar Tausend Euro notwendig. Wir werden am ÖVP Fest eine Spendenbox aufstellen und hoffen, dass der Wunsch bald in Erfüllung gehen wird. Ein Projekt mit Herz für die Kinder, die es bitter notwendig haben und ihren Mut nicht verlieren. Das Sankt Anna Kinderspital hilft diesen Kindern. Deshalb werden auch wir einen Teil unseres Erlöses von Herzen an Gerti Herz und ihr Projekt zur Verfügung stellen.



Gerti Herz



Gerti Herz und Anni Pfneiszl

### Die Beste



### Österreichs Erdüberlastungstag am 6. April 2023.

Seit 6. April 2023 lebt Österreich auf Pump. "Kein Industriebetrieb, kein Gasthaus oder Bauernhof kann erfolgreich sein, wenn er schon Anfang April sein gesamtes Jahresbudget ausgegeben hat. Aber genau das macht Österreich [seit 1975 jedes Jahr] und lebt damit auf Kosten unserer Zukunft"!1

"Der weltweite [Erdüberlastungstag, der] Earth Overshoot Day, also das internationale Datum für die ökologische Grenze, fiel im vergangenen Jahr auf den 27. Juli. Danach geht der Verbrauch sozusagen auf ein Schuldenkonto. […] Zum Beispiel verbrauchen wir immer mehr Fläche für Infrastruktur, für Straßen, Parkplätze, Häuser, Gewerbegebiete. [Wir reden hier aber auch] von Wäldern, die abgeholzt werden, bis hin zu Fischbeständen, die sich nicht mehr regenerieren können, [Insektenbeständen, die rasch sinken oder der immer noch viel zu hohe CO2-Ausstoß, der mit rund 60 Prozent einen Großteil davon ausmacht]. […]

Jeden Tag werden in Österreich rund 11,5 Hektar Boden versiegelt. [Zudem kommt] der Flächenverbrauch für importierte Agrarprodukte aus anderen Staaten. Allein für die Sojafuttermittel, die Österreich im Jahr einkauft [mehr als 2/3 davon an Tiere verfüttert], werden laut einer Studie des Forschungsinstituts für biologischen Landbau und der Universität für Bodenkultur Wien (Boku) mehr als 285.000 Hektar gebraucht - ein Großteil davon in Brasilien, Argentinien und den USA. [...] Insgesamt entspricht die Anbaufläche der [jährlich importierten] Menge an Soja, Kakao, Kaffee, Palmöl, Bananen und Rohrzucker [...] elfmal der Fläche von Wien.

[Diesen Flächenverbrauch thematisiert die Forschungsorganisation "Global Footprint Network" mit dem sogenannten Earth Overshoot Day, der jährlich neu berechnet wird.] Das ist jener Tag, an dem die Weltbevölkerung - rechnerisch - die Ressourcen der Erde so weit aufgebraucht hat, dass sie sich innerhalb eines Jahres nicht mehr erholen können.2 Wir übernutzen also die Natur und sägen uns den Ast ab, auf dem wir sitzen. Dass das nicht sehr schlau ist, sollte für alle klar sein.

\*\*\*\*\*

Kann Österreich seine Klimaziele (raus aus Öl, Gas und Kohle) bis 2040 noch erreichen? Dazu Reinhard Steurer, Professor der Klimapolitik, Boku Wien3: "Nein es spricht gar nichts dafür, dass wir das erreichen. Klimaneutralität 2040 ist von einem Versprechen zu einer Märchenerzählung geworden. [...] Im Klartext sagen wir: "Liebe Kinder, liebe Enkelkinder, eure Zukunft ist nicht so wichtig, als dass wir bereit wären irgendwas zu ändern, wir verbrennen sie im Keller oder auf der Autobahn. So ist das halt."

Aber muss das so sein? Sofern uns anscheinend schon die Lebensqualität unserer Kinder egal ist, könnten wir Erwachsenen zumindest an uns selbst denken. Die Trockenheit, die Hitze und mehr bleiben auch unsere ständigen ungemütlichen Begleiter. Die Klimakrise ist schon da.

Dazu einige Ideen... leicht umsetzbar für alle von uns:

<sup>4</sup> Tempo 30 ist in allen Gemeinden, Städten umsetzbar. Zudem: Weniger CO2 in der Atmosphäre heißt auch weniger Hitze (siehe: Treibhauseffekt).

Die trockenen Sommer, viel zu wenig Regen im Herbst, Winter und Frühling... Die Hinweise nicht nur vom Wasserverband zum Wassersparen. "Der Niederschlagsmangel spiegelt sich auf der Grundwasserkarte wieder. Aktuell ist der gemessene Pegel in 60 Prozent der Fälle zu niedrig. Im Burgenland standen Mitte März 22 von 25 Messstellen auf orange oder rot. [...] denen der Boden das Wasser dann eigentlich gar nicht aufnehmen kann."

<sup>1</sup> Lisa Panhuber, Greenpeace, auf: https://orf.at/stories/3311562/ (16.4.23)

<sup>2</sup> https://www.derstandard.at/story/2000145252436/oesterreich-verbraucht-ab-heute-mehr-ressourcen-als-der-planet-nachproduziert (16.4.23)

<sup>3</sup> Eigenes Transkribt vom Karfreitag 2023, Ö1 Morgenjournal um acht Uhr.

<sup>4</sup> https://vcoe.at/publikationen/magazin/detail/vcoe-magazin-2023-01-tempo-30-eine-massnahme-mit-vielfachen-vorteilen (16.4.23)



In den Messdaten zeichnet sich zudem eine weitere ungünstige Entwicklung ab: Es gibt immer mehr Tage mit starken Niederschlägen ["In Eisenstadt gab es von Freitagfrüh bis Samstagfrüh beachtliche 61 Liter Regen pro Quadratmeter. So viel Niederschlag wurde hier an einem einzelnen April-Tag noch nie gemessen. Die Messreihe reicht in das Jahr 1936 zurück."5]. Seit den 2000er Jahren haben Wetterlagen mit Unwetterpotenzial um etwa 20 Prozent

zugenommen. Das bedeutet, es gibt längere Niederschlagspausen, weniger leichte Niederschläge im Sommerhalbjahr, aber gleichzeitig mehr intensivere Regenfälle, bei denen der Boden das Wasser dann eigentlich gar nicht aufnehmen kann."6





Diese intensiven Regenfälle können natürlich auch gesammelt werden. In Regentonnen (u.a.m.) oder wie am Bild zu sehen: 16000 Liter für die Gartenbewässerung - eingeleitet über den Herbst und Winter - im Pool. Zum Schwimmen geht's dann ab demnächst wieder in unser schönes Schwimmbad!

"Ich bin auf einem Bauernhof im Südburgenland aufgewachsen und manchmal, wenn ein bestimmter Schmetterling oder ein seltener Käfer vorbeikam, war mein Vater außer sich vor Begeisterung. Die seien sonst kaum noch zu sehen, erklärte er mir und es sei besser, Wiesen mal wild wachsen zu lassen.

Das war mir damals recht egal, wie das halt so ist als Kind: Eltern wissen dauernd alles besser. Eher rollte ich mit den Augen, weil unsere Wiesen immer so hoch standen. Ich fand es schön, dass es bei meinen Klassenfreundinnen zu Hause oft so aufgeräumt und im Schuppen alles an seinem Platz war, die Bäume gestutzt und die Wiesen gemäht waren. Bei uns ... war das nicht so. Es dauerte viele Jahre, bis ich verstand, dass er recht hatte. Mir mag Ordnung wichtig sein, für die Umwelt ist das problematisch. Aufgeräumte und kurz geschorene Grünflächen sind für Insekten wertlose Lebensräume. Sie bieten keine Nahrung und keinen Unterschlupf. Das führt zum Artensterben und zu einem Insektenschwund. Und machen wir uns nichts vor: Honigbienen, Wildbienen, Schmetterlinge, Käfer, Vögel, Insekten aller Art, sie sind unverzichtbar für unser Ökosystem - nicht zuletzt bekämpfen sie auch Schädlinge, z. B. im Weingarten. Also denken Sie dran, wenn der Sommer kommt: Man muss nicht jede Woche mähen. Ordnung kann trotzdem sein, schließlich ist es doch so: Jeder Quadratmeter zählt! Da kann jede kleine Fläche, jede Ansammlung an Blumen ein Rückzugsort für Vögel, Kröten und Kleinsäuger werden.7

<sup>5</sup> https://orf.at/stories/3312714/ (16.4.23)

<sup>6</sup> https://topos.orf.at/grundwassermangel-niederschlag100 (16.4.23)

<sup>7</sup> Jungnikl-Gossy, Saskia: Willkommen zu Hause. Auf: https://www.meinburgenland.at/fileadmin-mein-burgenland/user\_upload/2023/Ausgabe\_13/MB\_2023\_03\_ES.pdf Seite 6. (16.4.23)



### Wandermuttergottes bereits ein halbes Jahr in Kaisersdorf

6 Monate ist es her, seitdem die Wandermuttergottes aus Mariazell in Kaisersdorf beherbergt wurde. Seither haben mehrere hunderte Gläubige Gottesdienste, Fatima Feiern und Andachten besucht. Kaisersdorf, ein klein Mariazell im Burgenland, hatte neben einigen Pilgergruppen auch den Superior von Mariazell Pater Michael Staberl OSB sowie den Subprior aus dem Wallfahrtsort Maria Roggendorf, Pfarrer Josef Haspel, zu Besuch.

Beide waren sehr angetan von der Gastfreundschaft der Pfarre als auch von den zahlreichen

Besuchern der Gottesdienste.

In den kommenden Monaten haben sich für jedes Wochenende Pilgergruppen angemeldet, die die Wandermuttergottes besuchen, ehren und mit ihren Liedern huldigen werden.

An dieser Stelle möchte ich einen besonderen Dank allen Helfern und Mitarbeitern aussprechen, die uns in der Pfarre bereits unterstützt haben und auch weiter unterstützen werden. Es ist für eine so kleine Pfarre wie Kaisersdorf eine große Auszeichnung und Ehre, der Wandergottesmutter von Mariazell ein Jahr Heimat geben zu dürfen.













Die Wandermuttergottes wird wie jedes Jahr, anlässlich der Kroatenwallfahrt Ende August, an die nächste Pfarre weitergegeben werden. Wir bringen, wie es Tradition ist, die Wandermuttegottes zu Fuß nach Mariazell zurück. Hierzu hat sich bereits eine kleine Gruppe gefunden, die die Statue tragend und zu Fuß in ihre Heimat bringt. Heuer findet in Mariazell das 100 jährige Jubiläum der Kroatenwallfahrt statt.

Falls Gläubige heuer wieder nach Mariazell fahren möchten, es wird wieder ein Bus organisiert werden. Sobald das Programm für Mariazell von der Diözese freigegeben wird, werden wir Sie über Termine und Fahrgelegenheiten informieren.

Besuchen Sie uns auf der Homepage www.hl-elisabeth.at der Homepage unseres Seelsorgeraumes um weiter informiert zu werden.

In Kaisersdorf werden Sie Informationen im Schaukasten bei der Kirche vorfinden.

### Renovierungsarbeiten

Wie Sie sicher schon mitbekommen haben, wurden in den letzten Monaten einige Renovierungsarbeiten in Kirche und Pfarrheim durchgeführt. Aufgrund des steigenden Strompreises haben wir beschlossen, eine Photovoltaikanlage am Dach des Pfarrheimes zu installieren. Da sowohl Kirche als auch das Pfarrheim über eine elektrische Heizung verfügen, sahen wir uns gezwungen den steigenden Ausgaben entgegen zu wirken. Nicht nur die Anlage wurde in Betrieb genommen, sondern auch eine Infrarot Heizung eingebaut. Die Leuchtmittel der Kirche als auch des Pfarrheimes werden auf LED umgestellt. Somit kann der Stromverbrauch deutlich reduziert werden und die Stromkosten gesenkt. Dies ist natürlich in der Anschaffung alles recht teuer und wir sind diesbezüglich an die Spenden der Bevölkerung angewiesen.

# Danke und Vergelt's Gott all jenen, die bereits einen Beitrag dazu geleistet haben. Jeder Cent zählt!

Bereits im letzten Herbst wurde der Pfarrhof an das öffentliche Kanalnetz angeschlossen und somit der Gesetzgebung Folge geleistet. Im Pfarrheim wurde der Boden des Sitzungssaales erneuert, Akustikpaneelen angebracht und die Räumlichkeiten neu gestrichen. Leider sind wir noch nicht am Ende der Arbeiten angelangt und es werden noch einige kleinere und größere Arbeiten in den folgenden Monaten durchgeführt werden. Viele Arbeiten wurden durch freiwillige Hilfe der Bevölkerung durchgeführt, einige sind jedoch noch durch diverse Firmen zu erledigen.

Die Eingangstüren der Kirche haben durch die Witterung Schaden genommen und müssen restauriert werden; der Verputz in einigen Bereichen der Kirchenmauer muss erneuert werden, um nur einige wenige, jedoch sehr Kostenreiche, zu nennen.

Nochmals Danke und Vergelt's Gott allen Helfern und Spendern.







### Für 2023 plant unsere OG:

31.05.2023 Landeswandertag in Oberwart

**04.06.2023** Gulaschfest in Weppersdorf

23.06.2023 Ausflug ins Parlament - gemeinsam mit der SPÖ

19.07.2023 Wandertag in Oberpetersdorf

23.07.2023 Schlossspiele Kobersdorf ("Der Alpenkönig und der Menschenfeind")

24.07.2023 Seefestspiele Mörbisch ("Mamma Mia")

23.08.2023 Oper im Steinbruch - St. Margarethen ("Carmen")

25.08.2023 Sport- und Spieletag in Ritzing

**01.09.2023** Inform Oberwart (Tag der älteren Generation)

30.11.2023 Gesundheitstag in Großwarasdorf

Adventzeit Exkursion nach Burgau

### Seniorenreisen

16. - 22.09.2023 Herbsttreffen Rogaska Slatina



### Das Team der POG Kaisersdorf freut sich über zahlreiche Besucher/innen

Zwei bis dreimal im Monat haben Mitglieder die Möglichkeit sich im neuen Klubraum zu treffen, (neue) Spiele auszuprobieren oder einfach nur mit anderen netten Menschen zu plaudern und Neuigkeiten auszutauschen.



# **GLÜCK IST, WENN** MAN GEMEINSAM AKTIV IST



### "Bewegt im Park" macht das Burgenland fit

Kostenlose Bewegungskurse vom 17. Juni bis 03. September 2023 für jedes Alter.

"Bewegt im Park" bietet heuer von Juni bis September ein vielfältiges Aktivprogramm in öffentlichen Parkanlagen und freien Flächen in ganz Österreich. Die Teilnahme ist einfach, kostenlos und unverbindlich! Die Kursangebote sind offen für alle Bewegungshungrigen, unabhängig vom Alter und Fitnesslevel. Unter professioneller Anleitung können Sie diverse Sportarten sowie neue Aktivitäten ausprobieren und im Idealfall in Ihren Alltag integrieren. Die Angebote richten sich an alle Interessierten, die gern in der Gruppe trainieren. Neben frischer Luft und einem besseren Körpergefühl steht vor allem der Spaß an der Bewegung im Mittelpunkt. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Die Kurse finden immer am gleichen Wochentag (außer Feiertage), zur gleichen Uhrzeit, unabhängig vom Wetter statt.

Mehr Infos sowie alle
Kursbeschreibungen - Titel,
Datum und Ort sowie
Wissenswertes - finden Sie
unter folgendem Link:
www.bewegt-im-park.at.
Auf der Landkarte können
Sie ganz bequem Ihre
Stadt/Gemeinde auswählen
und sehen auf einen Blick
alle Bewegungsangebote in
Ihrer Nähe.In Kaisersdorf
findet heuer derkostenlose
Kurs "Nordic Workout"
statt!

Trainerin: Ing. Susanne Pogats

Ort: Sommerbad, Parkplatz

Tag/Zeit:

Samstag, 08:00 - 09:00 Uhr

Kursstart: 17. Juni 2023



# Freiwillige Feuerwehr Kaisersdorf



# Liebe Kaisersdorferinnen und Kaisersdorfer, werte Kameradinnen und Kameraden!

Im heurigen Jahr musste die Feuerwehr Kaisersdorf einen tiefgreifenden Rückschlag hinnehmen.

Der Kommandant, Ing. Hermann HALBAUER wurde, völlig unerwartet, am 09.01.2023, aus dem Leben gerissen. Die Kameraden der Feuerwehr Kaisersdorf waren völlig fassungslos und zutiefst betroffen!

Hermann HALBAUER wurde am 29.07.1965 geboren und trat am 01.01.1984 der Feuerwehr Kaisersdorf bei.

In weiterer Folge besuchte Hermann in seiner Feuerwehr-Karriere über 50 Lehrgänge und Fortbildungen.

In der Zeit von 01.03.2003 bis 31.12.2012 übte Hermann die Funktion des Feuerwehrkommandanten-Stellvertreters aus.

Am 01.01.2013 übernahm Hermann die Führungsposition der Feuerwehr Kaisersdorf und wurde schlussendlich zum Feuerwehrkommandanten ernannt.

Des Weiteren wurden Hermann HALBAUER diverse Auszeichnungen des burgenländischen Feuerwehrverbandes, sowie des Landes Burgenland verliehen.

Lieber Hermann, die Kameraden der Feuerwehr Kaisersdorf bedanken sich für deine unzählbaren Dienst- und Hilfeleistungen, ihnen wirst du ewig in Erinnerung bleiben!! Mach's gut da oben...

Trotz dieses unfassbaren Ereignisses muss der Betrieb in der Feuerwehr weitergehen.

### Osterfeuer

Am Karsamstag diesen Jahres wurde wieder das Osterfeuer von der Feuerwehr Kaisersdorf veranstaltet. Trotz sehr widrigen Wetters wurde die Veranstaltung von der Bevölkerung gut besucht. Die Feuerwehr bedankt sich bei allen Besuchern. Ein ganz besonderer Dank gilt den Helferinnen und Helfern, ohne sie wäre die Veranstaltung nicht durchführbar gewesen!





Am 15.04.2023 wurde die Feuerwehr Kaisersdorf von Abschnittskommandanten Andreas KUZMITS inspiziert. Im Wohnzimmer eines Einfamilienhauses war ein ein Feuer ausgebrochen, welches drohte, sich auf weitere Teile des Hauses auszubreiten. Weiters wurde eine Person in dem brennenden Haus vermisst, so die Annahmen. Zur Brandbekämpfung wurde mittels Hochdruckrohr und unter schwerem Atemschutz ein Innenangriff durchgeführt.

In diesem Zuge wurde die vermisste Person mittels Tragetuch aus dem Gebäude gerettet. Zeitgleich wurde ein Außenangriff vom Tanklöschfahrzeug TLFA mit zwei C-Rohren gestartet, um die Ausbreitung des Feuers zu verhindern.

### Freiwillige Feuerwehr Kaisersdorf



Die Wasserversorgung wurde mittels einer Zubringleitung hergestellt. Das benötigte Wasser wurde vom Hydranten über eine Pumpe zum Einsatzort befördert.

Nach Durchführung der Rettungs- und Löscharbeiten wurde die Übung durch ABI KUZMITS beendet.

Bürgermeister Horst EGRESICH, Abschnitts-Atemschutzwart BM Olaf LINDEMANN, Abschnitts-Funkwart BM Roland TRACHTA, sowie Ehren-Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Rudolf FERSCHA verfolgten gespannt den Ablauf der Inspizierung.

Die Feuerwehr Kaisersdorf bedankt sich recht herzlich bei den Eigentümern für die Zurverfügungstellung

des "Brandobjekts"!!





Auf der Einsatzebene blieb es für die Feuerwehr Kaisersdorf, bis zum heutigen Tag, ruhig. Die Kameradinnen und Kameraden wurden zweimal zu einer Katzenrettung alarmiert. In beiden Fällen waren Katzen auf Bäume geklettert und konnten diese nicht mehr selbstständig verlassen, hieß es in den jeweiligen Alarmierungen. Als die Kameraden bei den Einsatzorten eingetroffen waren, konnten die Katzen bereits die Bäume doch auf selbstständige Art und Weise verlassen.

Ein weiteres Mal wurde die Feuerwehr Kaisersdorf, gemeinsam mit Polizei und Rettungsdienst, zu einer Türöffnung alarmiert. Eine Person war in deren Wohnhaus in Notlage gekommen und konnte sich nicht mehr daraus befreien.

15 Kameraden rückten in Windeseile zum Einsatzort aus und erkundeten die Lage vor Ort. Nach kurzer Beratung wurde der Entschluss gefasst, das Schloss der Eingangstüre aufzubohren. Da der Rettungsdienst über ein Fenster in ständigem Kontakt mit der betroffenen Person war, stellte sich diese Art der Türöffnung als sinnvollste heraus. Eine andere Lösung (Fensterscheibe einschlagen usw.) hätte eine zu große Beschädigung verursacht.

Sobald die Türe geöffnet war, betraten die Männer der Feuerwehr, sowie des Rettungsdienstes das Wohnhaus. Nach kurzer Ansprache der Person, wurde in Abstimmung mit dem Rettungsdienst, die Person mittels Tragetuch durch die Kameraden der Feuerwehr Kaisersdorf aus dem Wohnhaus getragen und dem Rettungsdienst übergeben. Die geöffnete Türe wurde provisorisch verschlossen und es konnte vom Einsatzort abgerückt werden.

Die Freiwillige Feuerwehr Kaisersdorf verbleibt mit kameradschaftlichen Grüßen und freut sich auf ein Wiedersehen beim Schnitzelessen von 01.09.2023 - 03.09.2023 im Feuerwehrhaus.

Ein ganz besonderes Dankeschön gilt Ihrem Vertrauen und Ihrer Unterstützung! DANKE!!!



### Eislaufen in Kirchschlag / Klizanje u Kršljonu

Trotz eisiger Kälte bei fast minus zehn Grad fuhren wir nach Kirchschlag zum Eislaufen. Viele Kinder standen das erste Mal auf dem Eis. Sie waren aber alle sehr motiviert und hatten nach den ersten Stunden den Dreh schon raus. Zum Ende hin konnten bereits große Fortschritte gesehen werden und die Kinder spielten zusammen Eishockey.

Zum Aufwärmen gab es heißen Tee und eine gute Jause.

Alle haben einen schönen, aber auch anstrengenden und vor allem sportlichen Vormittag genossen.

Iako je bilo mrzlo vrime smo bili skupa na klizanju u Kršljonu. Neka dica su se bila po prvi put klizati, ona su se ali jako trsila da se nauču klizati. Svi su bili veseli i motivirani.





### Actionday der Sportunion in Oberpullendorf / Actionday u Gornjoj Pulji

Die Organisatoren der Sportunion Burgenland gaben sich große Mühe und stellten einen tollen Bewegungsparkour für alle Schüler und Schülerinnen zur Verfügung. An den zwölf Stationen wie Erste Hilfe, Tennis, Ninja Parkour, Bungee Run oder Karate hatten die Schüler und Schülerinnen großen Spaß und übten sich im Ausprobieren. Der sportliche Vormittag war eine tolle Abwechslung zum Schulalltag und die Kinder bekamen eine zusätzliche Portion Bewegung.



Imali smo lip športski dan. Športska unija je peljala dicu kroz šarolik program. Ponudili su mnogo različnih i interesantnih štacijov, na primjer prvu pomoć, ninja parkur i karate. Dica su imala čuda veselja pri gibanju. Za suradnju su na koncu dostala tenis labdu i medaliju.



# Schwerpunkt "Müllvermeidung" / Težišće "Spričavanje nastanka otpatkov"

In diesem Schuljahr setzten wir uns in Natur und Ökologie den Schwerpunkt "Müllvermeidung". In Kooperation mit dem Burgenländischen Müllverband hatten wir bereits einen Workshop über Elektrogeräte, einen Re-Use Workshop unter dem Motto "Wiederverwenden statt verschwenden" und zuletzt befassten wir uns mit Littering.

Herr Handschuh vom BMV konnte bereits bei der Einführung in das Thema die Schülerinnen und Schüler für einen achtsamen Umgang mit unserer Natur begeistern.

### Volksschule Kaisersdorf - Osnovna škola Kalištrof



Betroffen machte sie, dass viele Abfälle besonders für Tiere sehr gefährlich sind, wie z.B. Zigarettenstummel in Wasserlacken, Plasktikreste und Dosen. Bei der anschließenden Flurreinigung sammelten die Kinder sehr aufmerksam und haben (leider!) auch einigen Müll am Straßenrand gefunden.

U ovom školskom ljetu smo se bavili spričavanjem nastanka otpatkov i kako braniti našu okolicu. U različni djelaonica smo mogli oduševiti dicu da branu svoju okolicu. Njeva

zadaća je da osvidoču i svoje roditelje.



### Volkshochschule der Burgenländischen Kroaten / Narodna visoka škola Grandišćanskih Hrvatov

### Kroatischkurs in Kaisersdorf

Ab Oktober 2022 besuchten 10 Personen einen Kroatischkurs für Anfänger. Der von der Volkshochschule der Burgenlandkroaten angebotene Sprachkurs wurde von unserer Volksschuldirektorin Mag. Elvira Heisinger geleitet. Während wir gelernt haben einfache Dialoge zu führen und über Alltägliches zu plaudern, machte uns manchmal die Grammatik zu schaffen. Vor allem die Fälle fanden wir sehr "ärgerlich", da diese eine Änderung der Endungen der Nomen verlangen. Und obwohl wir auch feststellten, dass das Vokabellernen oft eine große Herausforderung ist, hatten Die Teilnehmerinnen Christina Grubich-Janits, Doris Horvath, Erni wir immer viel Spaß in den Kursen und fanden es amüsant, gemeinsam in der Volksschule samstagnachmittags (wieder) die Schulbank drücken zu dürfen.

Je nach Interesse findet ab Oktober 2023 ein Fortsetzungskurs statt (bei Erreichen der Mindestteilnehmeranzahl durch verbindliche Kursanmeldung). Interessierte dürfen sich gerne bei der Gemeinde Kaisersdorf diesbezüglich informieren (Tel. 02617/7311).

Peljačicu tečaja je jako veselilo da je u Kalištrofu zanimanje učiti se hrvatski veliko. Sve diozimateljice i diozimatelji su bili jako motivirani pri učnji hrvatskoga jezika. Neki od njih su jur malo ča znali. Pri tečaju smo najveć govorili i ponavljali. Sve diozimateljice i diozimatelji moru biti gizdavi na svoje jezične uspjehe. Čestitamo!



Ziniel, Kursleiterin Elvira Heisinger, Katharina Pauer und Linda

Nicht am Bild: die Kursteilnehmenden Horst Egresich, Iris Gruber, Kathrin Hoschopf, Elisabeth Tschank und Eveline Wiedemann



### Elternverein - VS Kaisersdorf



# "Achtsamer Umgang miteinander" - Samurai Massage

Shiatsu für Kinder: Die Samurai-Massage ist ein Behandlungsprogramm konzipiert für Kinder und leitet sich von der Shiatsu-Massage ab. Unter Anleitung von Shiatsu-Praktikerin Martina Möbius lernten die Kinder bei Mitschülern und Mitschülerinnen einzelne Übungen durchzuführen, wodurch die Fähigkeit zur Achtsamkeit gegenüber dem eigenen Körper ebenso wie dem des anderen gestärkt wird. Sie lernen die eigenen Grenzen und die der anderen kennen und ebenso zu respektieren. Somit kann die Samurai-Massage auch als friedvolle Methode zur Gewaltprävention gesehen werden und durch das Schulen der Achtsamkeit bereits als eine der ersten Suchtpräventionsmaßnahmen. Außerdem erlernten sie Entspannungstechniken, gesunden Umgang mit Stress und



negativen Emotionen und förderten die Fähigkeit, eigene Bedürfnisse auszudrücken.

Die Kinder werden durch die Übungen unterstützt, leichter aus der Anspannung in die Entspannung zu kommen und ein ausgewogenes Verhältnis zwischen Aktivität und Ruhe zu finden. Bei den Übungen werden auch Körperhaltung und Konzentrationsfähigkeit geschult und somit ist die Samurai-Massage auch optimale Prävention gegen Rückenprobleme und Kopfschmerzen. Die Übungen, welche kindlich lustige Namen tragen, machten den Kindern auch sehr viel Spaß. So "wärmt sich der Samurai in der Sonne", es kommen "der Bär" und "der Tiger".

### Schulfest

Im Juni 2022 durften wir nach zweijähriger Pause endlich wieder ein Schulfest feiern:

So veranstaltete der Elternverein gemeinsam mit der Volksschule Kaisersdorf am 10. Juni 2022 das beliebte Schulfest im Schulgarten. Mit Darbietungen der Kinder, Würste Brötchen, Mehlspeisen, Kaffee, Erfrischungsgetränken und einem Schätzspiel verbrachten die Kinder mit ihren Familien und Freunden bei Sonnenschein einen lustigen Nachmittag. Besonders gefragt bei den Kindern war die große Hüpfburg,

welche uns für diesen Nachmittag von der GRAWE gesponsert wurde.



JF KOSTEN DE

In diesem Schuljahr konnten wir auch wieder zwei weitere Veranstaltungen für die Kinder

anbieten, nämlich die Nikolofeier im Park und eine Kinderfaschingsparty.

Bei der Nikolofeier gab es ein Programm der Volksschulkinder, das mit den Pädagoginnen einstudiert wurde, außerdem boten wir Punsch und Kleinigkeiten zu essen an. Es konnten Mehlspeisen und Liköre gekauft werden und der Nikolaus kam sogar mit dem Pony wieder höchstpersönlich vorbei.

Am Faschingsamstag feierten wir eine ausgelassene Faschingsparty in der "naturkuchl wia z´ haus" wo getanzt, gespielt und sogar gezaubert wurde.

Für einige Wochen wurde ein Shiatsu-Workshop an der Schule durchgeführt, welcher von der Gemeinde Kaisersdorf finanziert wurde.





### Was gibt es Neues im Naturpark Landseer Berge?

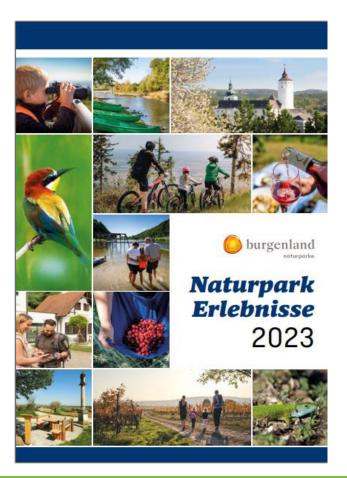
### Bgm. Horst Egresich ist neuer Naturpark-Obmann

Mit der Generalversammlung am 18. Jänner 2023 legte Obmann Vbgm. Adrian Bernhart nach 4 Jahren Arbeit für den Verein Naturpark Landseer Berge die Verantwortung in die Hände des neuen Obmanns Bgm. Horst Egresich aus Kaisersdorf.

Bgm. Egresich dankt Vbgm. Bernhart für seine langjährige Arbeit: "In den letzten Jahren wurden viele Schritte gesetzt, die für die Entwicklung des Naturparkes maßgeblich waren."

In seiner Antrittsrede hebt Bgm. Egresich die regionale touristische Zusammenarbeit und die Etablierung der Naturparkschulen und -kindergärten hervor. Als Obmann darf ich gemeinsam mit dem Team und einem engagierten Vorstand an der Zukunft des Naturparks mitgestalten. Ich sehe es als mein Ziel, diese sehr positiven und wichtigen Akzente weiter zu führen."





### Erleben Sie die Natur mit allen Sinnen!

Auch dieses Jahr gibt es wieder die Naturpark Erlebnis-Broschüre der Burgenländischen Naturparke. Hier findet ihr alle Angebote des Jahres 2023. Lasst euch von den vielfältigen Landschaftsstrukturen, der Flora & Fauna sowie der Geschichte und Kultur in den Bann ziehen.

Die Broschüre ist in der Gemeinde Kaisersdorf sowie im Naturparkbüro erhältlich.

### Naturpark Landseer Berge

### Auszeichnung "BEEFIT" Gemeinden

Unsere vier Naturparkgemeinden Kaisersdorf, Kobersdorf, Weingraben und Markt Sankt Martin wurden zu "Beefit" Gemeinden ausgezeichnet!

Gemeinsam mit UNSER DORF wurden im Rahmen des Projekts "Beefit Burgenland" jene Gemeinden als "wunderbar naturnah" ausgezeichnet, die sich aktiv für die Förderung und den Erhalt der Natur- und Artenvielfalt im Dorf engagieren.



"Mehr Artenvielfalt bedeutet mehr Lebensqualität". Wir Gemeinden leben Naturpark und gestalten mit!

Mit der Zertifizierung als "wunderbar naturnah" Gemeinde verpflichten sich Gemeinden auf der einen Seite die Anwendung von schädlichen Substanzen auf Gemeindeflächen zu unterlassen, sowie auf der anderen Seite unterschiedliche Maßnahmen zur aktiven Förderung der Artenvielfalt im Ortsgebiet zu setzen. Durch die Verleihung des Prädikats "wunderbar naturnah" wird das Engagement der Gemeinde öffentlich gewürdigt. Die Gemeinden setzen Zeichen für den Erhalt der Artenvielfalt und gegen das Insektensterben.



# GemeindejugendreferentInnen

### Ostereiersuche am Spielplatz Kaisersdorf

Am Samstag, dem 8.4.2023 veranstalteten die Jugendreferentinnen und der Jugendreferent der Gemeinde eine Ostereiersuche.

Trotz des regnerischen Wetters, machten sich rund 20 Kinder am Vormittag des Karsamstags auf die Suche um zu finden, was der Osterhase am Spielplatz Kaisersdorf versteckt hatte.

Angefeuert von den Eltern, konnten die motivierten Kaisersdorfer Kinder schnell die Verstecke aufdecken. Für ein besonderes Ei bekam das jeweilige Kind ein extra Los für eine Tombola. Der

Osterhase brachte nämlich ebenso einige Geschenke und Naschereien, die anschließend an die Kinder verlost wurden.

Die Preise wurden dankend und mit viel Freude von den Kindern angenommen.





### **Turnierschnapsen**

Die Fischerfreunde Kaisersdorf luden am 12. November 2022 in das Vereinshaus zum 2er-Schnapsen. Erstmals wurde dies im Turniermodus mit K.O.-System ausgetragen. Zahlreiche Kartenspieler lieferten sich spannende Duelle. Den Turniersieg und gleichzeitig € 500,00 in bar sicherte sich Peter Popp aus Lockenhaus in einem hart umkämpften Finale gegen Robert Renner. Die zahlreichen KartenspielerInnen und ZuseherInnen wurden mit selbstgemachtem Gulasch und Getränken versorgt.

Auch im Jahr 2023 wird, neben dem schon traditionellen Fischerfest am 05. August, das Turnierschnapsen voraussichtlich am 04. November stattfinden.



Peter Popp (links) gegen Robert Renner



Spannendes Duell: Michael Leitner gegen Johann Mersich



v.l.n.r.: Robert Renner (2. Platz), Peter Popp (1.), Roland Lackner (3.) und Obmann Ernst Kollarits



Blick auf die Ergebnisse u. Auslosung: v.l.n.r.: Thomas Kollarits, Robert Renner, Michael Leitner, Bgm. Horst Egresich und Lukas Leitner





### ASKÖ Kaisersdorf



### Liebe Sportfreunde!

Mit der im vergangenen Sommer eingegangen Kooperation mit dem SV Markt St. Martin - seither treten wir als Spielgemeinschaft Kaisersdorf / Markt St. Martin auf - haben wir wieder ein neues, spannendes Kapitel in der Entwicklung der ASKÖ Kaisersdorf aufgeschlagen. Waren die Anfänge klarerweise noch von einer gewissen Unsicherheit, gegenseitigem Kennenlernen und Verstehen des Anderen geprägt, so können wir zu

### Kampfmannschaft



unserer Freude berichten, dass sich die Zusammenarbeit sehr positiv entwickelt und wir mittlerweile ein echtes Team sind, das sehr gut funktioniert.

Aus diesem Grund freut es uns ebenso, euch mitteilen zu dürfen, dass wir die Partnerschaft bereits jetzt für die Spielsaison 2023/24 verlängert haben. Der eingeschlagene Weg erscheint für uns (alle) einfach der Richtige zu sein - .... und möglicherweise haben wir sogar eine gewisse Vorreiterrolle im letzten Sommer eingenommen, denn es ist ja nicht auszuschließen, dass andere Vereine in nächster Zeit unserem Beispiel folgen werden.

Zu den anfänglich gesetzten Zielen können wir als (Zwischen-)Bilanz festhalten, dass wir auf einem guten Weg sind, diese auch zu erreichen. Demnach stehen wir sportlich sehr gut dar - wir liegen mit der Kampfmannschaft derzeit auf dem 2. Tabellenrang und haben weiterhin die Möglichkeit, den Aufstieg in die 2. Liga aus eigener Kraft zu schaffen. Zudem zeigen wir uns auch mit unserer Reservemannschaft sehr stark mit dem aktuell 4. Tabellenrang.

Aber gerade auch ein wesentlicher Grund der Zusammenarbeit darf nicht außer Acht gelassen werden - wir haben bewusst versucht, im Zuge der Kaderzusammenstellung der Kampfmannschaft eine "gute" Mischung aus einheimischen Spielern beider Ortschaften und Auswärtigen zu finden - uns war dabei wichtig, nicht nur eine positive sportliche Entwicklung zu ermöglichen, sondern auch, dass die Burschen gut zusammenpassen - wir denken, das ist gut gelungen ... Zudem spielt unsere Reservemannschaft überwiegend mit Spielern aus den Gemeinden Kaisersdorf und Markt Sankt Martin - genau so soll es sein! Nach dem Motto "Wer rastet, der rostet" versuchen wir - im Rahmen unserer Möglichkeiten - aber auch immer wieder, eine Verbesserung der Infrastruktur auf unserem Sportplatz herbeizuführen.

In den kommenden beiden Monaten haben wir uns demnach die folgenden Aufgaben gesetzt: Zunächst werden die Sitzbänke rund um den Sportplatz erneuert sowie die Betreuerbänke saniert. Im Anschluss erfolgt dann nach dem letzten Heimspiel in der Frühjahrssaison in Kaisersdorf (Spiel am 13.05.2023 gegen Kroatisch Minihof) die Sanierung sowohl des Hauptspielfeldes als auch des Trainingsplatzes. Wir ersuchen in diesem Zusammenhang bereits um Verständnis, dass demnach für einen Zeitraum von 6 - 8 Wochen die Benützung der Sportanlage nicht möglich sein wird. Danach steht der Trainingsplatz wie bisher sehr gerne wieder für unsere einheimischen Kinder zur Verfügung. Weiters dürfen wir auch noch mitteilen, dass der Termin für das diesjährige Sportfest mit 07.07. bis 09.07.2023 mit den wesentlichen Programmpunkten - u.a. auch Auftritt von Manuel Eberhardt - bereits fixiert werden konnte.

Abschließend auch an dieser Stelle nochmals ein großes Dankeschön an alle Mitwirkenden / Helferinnen und Helfer / Unterstützer / ... - nur durch und mit EUCH funktioniert unser Sportverein!!!

Liebe Grüße!

Egresich Roland / Obmann

Renner Robert / Obmann-Stv.

### Reservemannschaft



Besucht uns auf www.facebook.com/ASKÖ-Kaisersdorf



# Terminankündigungen

SPG Kaisersdorf / M.St.Martin



### Aktuelle Tabelle

1. Klasse Mitte										
Rang	Mannschaft	Sp.	s	U	N	Tore	+/-	Pkt.		
1 .	Mattersburger Sportverein 2020	15	13	1	1	41:6	35	40		
2 •	SPG Kaisersdorf / Markt St. Martin	16	11	2	3	45:11	34	35		
3 •	Kobersdorf	16	10	1	5	36:19	17	31		

R 18, Fr. 14.04.23, 19:30 Uhr SPG Kaisersdorf / Markt St. Martin : Neckenmarkt Kaisersdorf R 19, So. 23.04.23, 16:30 Uhr Piringsdorf : SPG Kaisersdorf / Markt St. Martin SPG Kaisersdorf / Markt St. Martin : HRVATI R 20, Sa. 29.04.23, 17:00 Uhr M.St.Martin R 21, So. 07.05.23, 17:30 Uhr Raiding : SPG Kaisersdorf / Markt St. Martin R 22, Sa. 13.05.23, 19:00 Uhr SPG Kaisersdorf / Markt St. Martin : Kr. Minihof Kaisersdorf R 23, Fr. 19.05.23, 19:30 Uhr Kobersdorf : SPG Kaisersdorf / Markt St. Martin Loipersbach : SPG Kaisersdorf / Markt St. Martin R 25, Sa. 03.06.23, 17:30 Uhr R 26, Sa. 10.06.23, 17:30 Uhr SPG Kaisersdorf / Markt St. Martin : Weppersdorf M.St.Martin

An unseren Spieltagen werden wir unterstützt von:























# Verschönerungsverein

### Liebe Kaisersdorferinnen und Kaisersdorfer,

ich freue mich sehr, Sie als neue Obfrau des Verschönerungsvereins Kaisersdorf grüßen zu dürfen. Der Vorstand hat sich ein bisschen geändert, auch konnten neue Mitglieder dazu gewonnen werden.

Wie für viele von uns waren die letzten Jahre auch für den Verschönerungsverein eine Herausforderung. Lockdowns und Pandemie haben die Pflege des Ortsbilds nicht einfacher gemacht. Ich möchte mich hiermit im Namen des Vorstandes bei allen bedanken, die immer tatkräftig mitgeholfen haben, auch unter diesen schwierigen Umständen.



Nun kommen neuen Aufgaben auf uns zu. Der Klimawandel und der verantwortungsvolle Umgang mit der Ressource Wasser erfordert ein Umdenken, sowohl in der Gestaltung als auch in der Auswahl der Bepflanzung. Das kann aber nicht alles auf einmal passieren. Wir wollen es Schritt für Schritt angehen, um ein schönes und lebendiges Ortsbild zu erhalten. Ich würde Sie, liebe Ortsbewohner, daher bitten und einladen, uns auch dabei tatkräftig zu unterstützen. Sei es beim Jäten, beim Pflanzen Setzen, beim Gießen, beim Pflegen von Blumen- und Rasenbeeten. Jeder kann einen kleinen Beitrag zur Verschönerung beitragen. Und jede helfende Hand ist willkommen.

So freue ich mich auf viele gemeinsame Stunden beim "Garteln" im Reich der Natur.

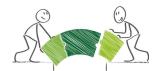
Herzlichst

Susanne Pogats





Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner, die Jagdgesellschaft Kaisersdorf ersucht alle Naturnutzer-Innen/GenießerInnen bei ihren Naturaktivitäten auch nicht auf die in der Natur lebenden Tiere zu vergessen. Damit alle Lebewesen in Wald und Feld einen halbwegs artgerechten Lebens- bzw. Tagesrhythmus erleben können, bitten wir die Aktivitäten nicht in den frühen Morgen- bzw. späten Abendstunden auszuüben. HundebesitzerInnen sollen ihre Hunde unbedingt auch außerhalb des Ortsgebietes angeleint führen und nicht "frei laufen" lassen. Der Hund ist für das Wild immer ein großer unberechenbarer Stressfaktor. Bitte immer am Weg bleiben, so kann das Wild die noch verbleibende Deckung, vor allem am Feld, als Ruhezone und Rückzugs- und Jungenaufzugsgebiet nutzen. Viele HundebesitzerInnen wissen auch nicht, dass sie und ihr Hund von Fuchsbandwurm, Räude, Tollwut, Aujeszkischer Krankheit, etc. bedroht sind. Wenn man den Hund an der kurzen Leine führt, hat man den Hund besser unter Kontrolle und die Ansteckungsgefahr wird dadurch deutlich reduziert. Der Jäger bzw. das Jagdschutzorgan will nur bei uneinsichtigen Personen, bzw. wiederholend auftretenden Störungen durch deren Hund, die ihm durch das Bgld. Jagdgesetz 2017/21 zur Verfügung gestellten Möglichkeiten anwenden und ausschöpfen. Die Jagdgesellschaft ist stets bemüht, mit der Ortsbevölkerung und mit den verschiedensten Naturnutzern, gut auszukommen und einen für beide Seiten akzeptablen Konsens zu schaffen. Der Jäger will sich nicht in unnötige kontraproduktive Diskussionen verstricken lassen, sondern aufklärend auf die HundebesitzerInnen bzw. NaturnutzerInnen einwirken und aufzeigen, welche von ihnen oft nicht erkannten Störungen in der Natur durch ihr Verhalten hervorgerufen werden. Pfeiler Gerald Jagdleiter JG Kaisersdorf



### Dies und Das

Holunderblütensirup vom "Kräuter Franz"

**Zutaten:** 2 Lt. Wasser, 2 kg Zucker, 25dkg Zitronensäure,

1 unbehandelte Orange, 2 ungespritzte Zitronen,

20-30 Holunderblüten

Wasser und Zucker aufkochen, dann abkühlen lassen. Gereinigte Holunderblüten in ein Gefäß geben. Zitronen und Orange in Scheiben schneiden und Zitronensäure in das Gefäß geben. Zuckerlösung darüber gießen und umrühren. 4 Tage zugedeckt stehen lassen und immer wieder umrühren. Danach abseihen und in saubere mit Alkohol ausgewaschene Flaschen füllen und verschließen.

Mit Mineralwasser ein erfrischendes Getränk!! Als Aperitif: Holunderblütensirup mit trockenem Sekt aufgießen!!

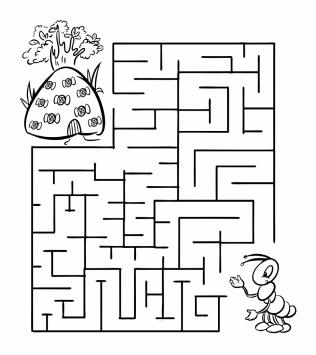
Wünsche gutes Gelingen!



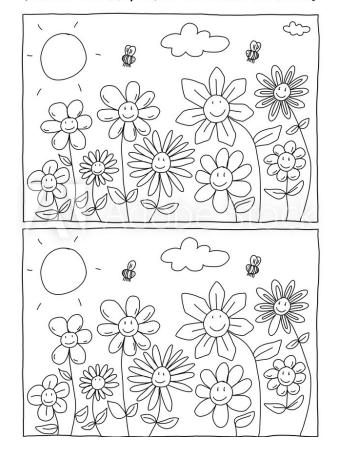




				2		1		
8			6					
	4	3	5				6	
2 7					7	3		
7	1		4	5	3		8	9
		8	9					7
	8				5	6	4	
					9			3
		2		8				



# Finde die 10 Fehler im unteren Bild!



8				7				
	6	7			3			2
		2		1	6	3	7	
							3	4
2	4			3			1	6
3	8							
	5	8	6	2		1		
4			5			6	8	
				8				5

# Hopsi Hopper SCHWIMMKURSE 2023



WIR BEWEGEN BURGENLAND

ASKÖ 🏞

**WAS** 

FÜR



WANN & WO

**KOSTEN** 

**ASKÖ Schwimmkurse für Kinder** 

5 Einheiten á 40 Minuten Montag – Freitag bei jedem Wetter

**Kinder ab 4 Jahre** (Kleingruppen) **Anfänger** 

**Fortgeschritten** = Kinder haben keine Scheu vor dem Tauchen und können sich ohne Schwimmhilfe fortbewegen

Kaisersdorf ab 14.00 Uhr Kurs Nr.: 489

03.07.2023 – 07.07.2023 Anfänger 10.07.2023 – 14.07.2023 Fortgeschrittene

€ 50,-- Kurs

€ 45,-- Verlängerungswoche



"Profi"-Schwimmwoche 09.00 – 13.00Uhr 31.07. – 04.08.2023 Kurs Nr.: 1021

ab Schwimmkursbutton "F"

Für Kinder von 08 – 14 Jahren

Kosten: 95€



**ANMELDUNG:** ONLINE UNTER **www.askoe-burgenland.at** ab 02.05.2023 <u>unbedingt</u> erforderlich. **HINWEIS:** Bei Schlechtwetter Hopsi Hopper Alternativprogramm im Freibad vor Ort! Der ASKÖ LV

Burgenland übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle und/oder anderen Schadensfälle.

**ZAHLUNG/STORNO:** Sie erhalten eine schriftliche Bestätigung nach einer erfolgreich durchgeführten online-Anmeldung mit der Zahlungsaufforderung innerhalb von 5 Werktagen.

Der Kursbetrag ist innerhalb von 7 Tagen nach Erhalt der schriftlichen Bestätigung zu bezahlen (erst nach Bezahlen ist der Platz fixiert.) Wir bitten Sie um Verständnis, dass bei "nicht bezahlen" der Platz anderwärtig vergeben wird.

Bei Nichtteilnahme oder Abbruch des Kurses seitens des Teilnehmers werden 100% der Kosten einbehalten.

**NÄHERE INFOS** 

BANKVERBINDUNG: Bank Burgenland

IBAN: AT25 5100 0900 1591 5400

BIC: EHBBAT2E

ASKÖ Burgenland | 7000 Eisenstadt | Ruster-Straße 8 Tel.: 02682/66654-3 | Fax: +43 (0)2682 666 544 E-Mail: kristin.haider-maurer@askoe-burgenland.at Web: www.askoe-burgenland.at

ZVR-Zahl: 223395185